



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00007440

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 07440**

Lugar y fecha: Document Place and date:	30/11/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	30/11/2017	Hora: Time:	04:07 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Martino Placa: 1717 Origen: China		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matrícula: Procedencia: China		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND BALBOA No. de Viaje: Destino: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S		Dosis: 16 gr/litros de agua					
Concentración:		Cantidad de Químico utilizado: 0		Temperatura ambiente: 0 °C					
Volumen tratado: 0 m3		Tiempo de aereación: 0		Room temperature:					
Tiempo de exposición: 0		Ventilación período:							
Producto tratado: 1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:		Motivo del tratamiento: 0							
Date and Order No. for quarantine treatment:		Treatment Purpose:							
Observaciones: 01*40 MSKU6856068									
Observations:									

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000007440

00007440

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 07440	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TREINTA Y SEIS CON 71/100 Quetzales		
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		
CANCELADO EN: PAID IN:	☐ EFECTIVO/CASH: ☒ CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No.	POR Q / FOR Q ***36.71 TIPO DE CAMBIO: 7.34136 EXCHANGE RATE:	
TCQ, 30/11/2017 José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITE COLLECTOR NAME		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000007440